

Учреждение образования
«Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе
учреждения образования «Полоцкий
государственный университет имени
Евфросинии Полоцкой»

Е.И.Галешова

2023 г.

Регистрационный № УД-595/23/уч.

МОДУЛЬ «ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ЛЕКСИКА»

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (немецкий)

Учебная программа учреждения высшего образования по учебной
дисциплине для специальности
7-07-0731-01 Архитектура

2023 г.

Учебная программа составлена на основе учебного плана по специальности 7-07-0731-01 «Архитектура». Регистрационный № 29-23/уч. ИСФ от 04.04.2023 г.

СОСТАВИТЕЛЬ:

Оксана Михайловна Струй, старший преподаватель кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой», магистр педагогических наук

РЕЦЕНЗЕНТЫ

Довгяло Наталья Викторовна, кандидат исторических наук, доцент кафедры технологии и методики преподавания учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

Валентина Валерьяновна Гудошникова, председатель ЦК иностранных языков Полоцкого колледжа учреждения образования «Витебский государственный университет имени П.М. Машерова», магистр педагогических наук

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

(протокол № 16 от 11 11 2023 г.);

Методической комиссией инженерно-строительного факультета учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

(протокол № 4 от 24 11 2023 г.).

Научно-методическим советом учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

(протокол № 3 от 28 12 2023 г.).

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Владение иностранным языком является неотъемлемым компонентом профессиональной подготовки будущих дизайнеров.

Основная цель обучения учебной дисциплины – формирование иноязычной коммуникативной компетенции специалиста с высшим образованием, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения.

Достижение поставленной цели предполагает решение следующих задач:

1. Сформировать готовность читать оригинальные тексты с учетом профессиональной специализации в целях извлечения нужной информации, изучения вопроса, а также передачи содержания (полная и точная передача содержания текста, выделение в тексте необходимой информации; общеознакомительное чтение без словаря).

2. Сформировать готовность принять участие в ситуативно-обусловленной беседе по изученной тематике (диалогическое и монологическое высказывание).

3. Сформировать умение понимать на слух основное содержание аудиотекстов, построенных на программном языковом материале и устно-речевой тематике.

4. Сформировать умение использовать письмо в качестве вспомогательного средства для выполнения учебных заданий, а именно, правильно писать слова и словосочетания; изложение в письменной форме содержания прочитанного материала в виде аннотации, резюме, а также рефератов; деловая переписка и оформление необходимой документации с использованием современных технологий.

5. Сформировать умение правильного использования грамматических форм, норм и правил в устной и письменной речи.

Приобретение коммуникативной компетенции осуществляется в соответствии с теорией речевой деятельности и коммуникации, при этом языковой материал рассматривается как средство реализации соответствующего вида речевой деятельности, при его отборе используется функционально-коммуникативный подход, а обучение иностранному языку носит коммуникативно-ориентированный характер. Взаимосвязанное обучение различным видам речевой деятельности осуществляется на основе оптимального соотношения чтения, говорения, аудирования, письма и перевода на разных этапах обучения.

В результате изучения учебной дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» формируется следующая универсальная компетенция:

УК-5:

Осуществлять коммуникации на иностранном языке академической, научной профессиональной среде для реализации научно-исследовательской инновационной деятельности.

В результате изучения учебной дисциплины студент должен **знать:**

- систему иностранного языка в его фонетическом, лексическом и

грамматическом аспектах;

- социокультурные нормы бытового общения в современном поликультурном мире и делового общения в профессиональной сфере;

уметь:

- читать литературу на иностранном языке по инженерному профилю (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение);

- вести общение профессионального и социокультурного характера на иностранном языке, сочетая диалогические и монологические формы речи;

- понимать аутентичную иноязычную речь в объеме программной тематики;

- использовать иностранный язык в качестве инструмента профессиональной деятельности;

- аргументировано представлять свою точку зрения по описанным фактам и событиям, делать выводы;

владеть:

- различными видами речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо);

- всеми видами чтения, предполагающими разную степень охвата содержания прочитанного (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение);

- навыками восприятия на слух иноязычной речи в естественном темпе с последующим выражением своего коммуникативного намерения по поводу услышанного на иностранном языке;

- навыками реферирования и аннотирования профессионально ориентированных и общенаучных текстов;

- наиболее распространенными формулами-клише в технической литературе, общенаучной лексикой и терминологией;

- навыками ведения деловой корреспонденции на иностранном языке.

Связи с другими учебными дисциплинами. Определяющим фактором в достижении установленного уровня того или иного вида речевой деятельности является требование профессиональной направленности практического владения иностранным языком. Знания, умения и навыки, полученные в результате изучения дисциплины «Иностранный язык» (немецкий), будут полезны при изучении многих специальных учебных дисциплин и дисциплин специализаций.

Форма получения образования – дневная.

В соответствии с учебным планом на изучение учебной дисциплины отводится:

	Общее количество часов	Аудиторные часы (практические)	Самостоятельная работа	Формы промежуточной аттестации	Трудоемкость, з.е.
2 семестр	108	64	44	экзамен	3
3 семестр	72	30	42	дифференцированный зачет	2
Итого	180	94	86		5

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Тема 1. Визитная карточка

Давайте познакомимся. Личностные характеристики. Учёба, интересы, досуг.

Мой родной город. Архитектура древних городов Беларуси.

Введение и активизация новых лексических единиц.

Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).

Развитие навыков диалогической и монологической речи по теме.

Коммуникативно-поведенческие стереотипы в ситуациях бытового общения
Лексико-грамматические упражнения. Грамматический материал: Простое предложение. Временные формы Präsens, Präteritum Aktiv. Личные местоимения. Местоимения es и man. Числительные.

Тема 2. Высшее образование. Учёба.

Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой, его роль в формировании образовательного потенциала страны. Структура вуза.

Знаменитые университеты мира. Учёные с мировыми именами.

Новополоцк: географическое положение, промышленность, население, достопримечательности.

Введение и активизация новых лексических единиц.

Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).

Развитие навыков диалогической и монологической речи по теме.

Коммуникативно-поведенческие стереотипы в ситуациях бытового общения.

Лексико-грамматические упражнения. Грамматический материал:

Употребление временных форм Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum Aktiv.

Родительный разделительный падеж. Предлоги.

Тема 3. Беларусь. Германия.

Республика Беларусь: географическое положение, экономика, государственное устройство, природа, культура образование, спорт, досуг.

Минск. Архитектура, строительство в Республике Беларусь

ФРГ: географическое положение, государственное устройство, экономика, ландшафты, образование, культура. Берлин. Федеральные земли.

Коммуникативно-поведенческие стереотипы в ситуациях бытового общения

Введение и активизация лексических единиц. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Развитие навыков устной диалогической и монологической речи.

Лексико-грамматические упражнения по теме.

Грамматический материал: Сложносочинённые предложения. Инфинитив и инфинитивные группы.

Тема 4. Городское и жилищное строительство.

Городское и жилищное строительство. История строительства. Значение и

роль городского центра. Знаменитые постройки мира. Типы зданий. Промышленные и гражданские постройки.

Коммуникативно-поведенческие стереотипы в ситуациях бытового общения
Введение и активизация лексических единиц. Развитие навыков устной диалогической и монологической речи. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).
Лексико-грамматические упражнения по теме.

Грамматический материал: Повторение временных форм действительного залога. Сложносочинённые предложения. Сочинительные союзы. Двойные союзы.

Тема 5. Стройматериалы.

Стройматериалы. Бетон и его применение. Кирпич. Природный камень. Камни (горные породы). Древесина. Пластмассы. Стекло. Стройматериалы с традицией и будущим.

Развитие навыков устной диалогической и монологической речи. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Развитие навыков перевода спецтекстов.

Грамматический материал: Временные формы Passiv. Инфинитив и инфинитивные группы.

Тема 6. Архитектура, строительство.

Возведение зданий. Работы на стройплощадке. Жилой дом. Здание и его элементы. Крыша. Окна. Двери. Лестница. Небоскребы. Инновационные решения с классическими материалами. Современные технологии умного дома. Модульный дом. Учится у природы.

Развитие навыков устной диалогической и монологической речи. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Развитие навыков перевода спецтекстов.

Грамматический материал: Конструкция haben/sein+zu+Infinitiv

Причастия I и II. Причастные обороты.

Тема 7. Будущее архитектуры – архитектура будущего.

Современная архитектура. Планирование городов. Цифровые мечты: новая архитектура из компьютера. Цвет и свет. Интересные архитектурные решения. Дом мечты.

Коммуникативно-поведенческие стереотипы в ситуациях бытового общения
Введение и активизация лексических единиц. Развитие навыков устной диалогической и монологической речи. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).

Грамматический материал: Выделительные обороты. Прямая и косвенная речь..

Тема 8. Моя будущая профессия.

Моя будущая профессия – архитектор. Профессиональные качества архитектора.

Современная архитектура и ее влияние. Интересные архитектурные решения. Дом мечты.

Развитие навыков устной диалогической и монологической речи. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Развитие навыков перевода спецтекстов.

Грамматический материал: Согласование времён.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)»

№ раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов					Литература	Форма контроля знаний
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия	Управляемая самостоятельная работа студентов		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
2 семестр								
1	Визитная карточка. 1.1. Давайте познакомимся. Я и моя семья. 1.2. Я и моя семья. 1.3. Учёба, интересы. 1.4. Мой досуг. 1.5. Мой родной город. Архитектура городов РБ		2 2 2 2 2				Осн.лит. [1,2] Доп.лит. [2,4,6,7,8]	опрос письменные задания опрос тест опрос
2	Высшее образование. Учёба. 2.1. Высшее образование в Республике Беларусь. 2.2. Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой, 2.3. Структура вуза. Факультеты. 2.4. Инженерно-строительный факультет. 2.5. Знаменитые университеты мира. 2.6. Учёные с мировыми именами. 2.7. Вузы Белоруссии. 2.8. Новополоцк.		2 2 2 2 2 2 2 2				Осн.лит. [1,2] Доп.лит. [2,4,6,7,8]	опрос опрос письменные задания опрос перевод текста опрос опрос тест*

3	Беларусь. Германия. 3.1. Республика Беларусь: географическое положение, природа. 3.2. Экономика страны. 3.3. Государственное устройство. 3.4. Культура, образование, возможности досуга. 3.5. Минск. 3.6. ФРГ: географическое положение, ландшафты. Федеральные земли 3.7. Экономика Германии. Образование. Культура. 3.8. Государственное устройство ФРГ. 3.9. Берлин.		2 2 2 2 2 2 2 2 2				Осн.лит. [1,2] Доп.лит. [2,4,6,7,8]	устный опрос письменные задания перевод текста устный опрос письменные задания письменные задания перевод текста устный опрос
4	Городское и жилищное строительство. 4.1. Городское и жилищное строительство. История строительства. 4.2. Значение и роль городского центра. 4.3. Знаменитые постройки мира. 4.4. Типы зданий. 4.5. Промышленные и гражданские постройки.		2 2 2 2 2				Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [1,3,4,5,7,9]	устный опрос тест * перевод текста
5	Стройматериалы. 5.1. Стройматериалы. 5.2. Бетон и его применение. 5.3. Кирпич. 5.4. Природный камень. Камни (горные породы). 5.5. Древесин		2 2 2 2 2				Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [3,4,5,7,9]	устный опрос письменный опрос перевод текста опрос тест
Всего за семестр:			64					

3 семестр							
6	Архитектура, строительство. 6.1. Возведение зданий. 6.2. Работы на стройплощадке. 6.3. Жилой дом. 6.4. Здание и его элементы. 6.5. Элементы зданий: крыша, окна, двери, лестница..		2			Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [13,14,15]	устный опрос устный опрос письменные задания перевод текста устный опрос
7	Будущее архитектуры – архитектура будущего. 7.1 Современная архитектура. 7.2 Планирование городов. 7.3 Цифровые мечты: новая архитектура из компьютера. Цвет и свет. Интересные архитектурные решения. Дом мечты. 7.4 Развитие навыков устной диалогической и монологической речи. 7.5 Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).		2			Осн.лит. [1,2,3,4] Доп.лит. [13,14,]	устный опрос перевод текста тест* письменный перевод текста
8	Моя будущая профессия. 9.1. Моя будущая профессия – архитектор. 9.2. Профессиональные качества дизайнера. 9.3. Современная архитектура и ее влияние. 9.4. Интересные архитектурные решения. (проекты) 9.5. Дом мечты. (презентации)		2			Осн.лит. [1,2,3,5,6] Доп.лит. [14,15,16]	опрос письменные задания перевод текста показ проектов защита презентаций
	Всего за семестр:		30				
	Итого:		94				

* мероприятия текущего контроля

серия

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ ЛИТЕРАТУРА

Основная:

1. Паремская Д.А. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / Д. А. Паремская. - 17 издание, исправленное. - Минск: Вышэйшая школа, 2019. - 351 с. + 1 электрон. оптич. диск (CD-R).
2. Дождикова, Е. В. Немецкий язык для бакалавров : учебное пособие : [16+] / Е. В. Дождикова ; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского. - 2-е изд., перераб. и доп. - Липецк : Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2017. - 114 с. : ил. - Режим доступа: по подписке. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576914> . - ISBN 978-5-88526-860-8. - Текст : электронный.
3. Дождикова, Е. В. Лексико-грамматические тестовые задания. Немецкий язык=Lexikalisch-grammatische testaufgaben. Deutsch : учебное пособие : [16+] / Е. В. Дождикова, И. А. Ваганова ; Липецкий государственный педагогический университет им. П. П. Семенова-Тян-Шанского. - Липецк : Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2018. - 51 с. : ил. - Режим доступа: по подписке. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576847> - ISBN 978-5-88526-955-1. - Текст : электронный.
4. Ковальчук, Н. В. Основные функции лексических единиц текстов профессионально-ориентированной направленности (немецкий язык) : учебное пособие : [12+] / Н. В. Ковальчук, И. В. Щербакова. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2020. - 125 с. : табл. - Режим доступа: по подписке. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576399> . - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4499-1215-2. - DOI 10.23681/576399. - Текст : электронный.
5. Ярушкина, Т. С. Gesprochenes deutsch in dialogen=Разговорный немецкий в диалогах : [12+] / Т. С. Ярушкина. - Санкт-Петербург : КАРО, 2021. - 128 с. : ил. - Режим доступа: по подписке. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611098> - ISBN 978-5-9925-0534-4. - Текст : электронный.
6. Чигирин, Е. А. Немецкий язык: химическая технология (бакалавриат)=Deutsch: chemische technologie (für bachelors) : учебное пособие : [16+] / Е. А. Чигирин, Д. Х. Сихарулидзе ; науч. ред. Е. А. Чигирин ; Воронежский государственный университет инженерных технологий. - Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2021. - 61 с. : ил. - Режим доступа: по подписке. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=688133> - Библиогр.: с. 60. - ISBN 978-5-00032-522-3. - Текст : электронный.
7. Еремин, В. В. Deutsch für Chemiker=Немецкий язык для химиков : учебное пособие : [16+] / В. В. Еремин ; науч. ред. В. Я. Денисов ; Кемеровский государственный университет. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2018. - 200 с. : ил. - Режим доступа: по

Визитная карточка Е. В. Дождикова

подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=572753> – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-8353-2338-8. – Текст : электронный.

Дополнительная:

8. Зыблева, Д. В. Немецкий язык. Профессиональная лексика для инженеров = Deutsch. Fachlexik für Ingenieure: учеб. пособие / Д. В. Зыблева. – Минск: Вышэйшая школа, 2015. – 269 с.
9. Современный немецкий. Практический курс для начинающих: учебное пособие/ Д.А. Листвин. – Москва: АСТ, 2013. – 318 с.
10. Паремская Д.А. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / Д. А. Паремская. - 17 издание, исправленное. - Минск: Вышэйшая школа, 2019. - 351 с. + 1 электрон. оптич. диск (CD-R)
11. Понимащенко, С.Н. Немецкий язык: учебно-методический комплекс для студентов специальности 1-69-01 01 "Архитектура", 1-20-02 01 "Промышленное и гражданское строительство" / С.Н. Понимащенко. - Новополоцк: ПГУ, 2008 . 292 с.
12. Пилюгина, О. П. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебно-практическое пособие / О. П. Пилюгина, Н. С. Шарафутдинова; Ульянов. гос. техн. ун-т. – Ульяновск : УлГТУ, 2012. – 186 с. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=363533
13. Карасева, Е.В. Сборник тестов и упражнений для чтения и реферирования для студентов неязыковых факультетов университета : учебно-методическое пособие : [16+] / Е.В. Карасева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина». – Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2010. – 74 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272206> . – Библиогр. в кн. – Текст : электронный.
14. Мельник, О.Г. Перевод текстов в сфере профессиональной коммуникации : учебное пособие / О.Г. Мельник ; Министерство образования и науки РФ, Южный федеральный университет, Инженерно-технологическая академия. – Ростов-на-Дону : Южный федеральный университет, 2015. – 73 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461937> – Библиогр. в кн. – Текст : электронный.
15. Станкевич, Н. П. Современная архитектура и интерьер [Электронный ресурс] = Moderne Architektur und Innengestaltung : [для студентов] по специальностям: "Архитектура" и "Архитектурный дизайн" / Н. П. Станкевич, Е. В. Мельникова ; Белорусский национальный технический университет, Кафедра "Иностранные языки". – Минск: БНТУ, 2017
16. Режим доступа: <https://rep.bntu.by/handle/data/35892>
17. Денина, О.О. Grundlagen des Bauwesens [Электронный ресурс]: учебное пособие по немецкому языку / О.О. Денина; Оренбургский гос. ун-т. – Оренбург: ОГУ, 2013. – 165 с. Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=259162

ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

При изучении дисциплины используются следующие формы самостоятельной работы:

- самостоятельная работа в виде выполнения индивидуальных и групповых заданий в аудитории во время проведения практических занятий под контролем преподавателя в соответствии с расписанием;
- выполнение индивидуальных и групповых домашних заданий

Содержание самостоятельной работы студентов

Вид самостоятельной работы	Тематическое содержание и используемые источники	Кол-во часов	Кол-во часов
		2 сем	3сем
Изучение лексики по теме. Подготовка к лексико-грамматическому тесту по теме. Подготовка к монологическому высказыванию	Тема 1. Визитная карточка. Осн.лит. [1,2] Доп.лит. [2,4,6,7,8]	4	
Подготовка к лексико-грамматическому тесту по теме. Подготовка к монологическому высказыванию	Тема 2. Высшее образование. Учёба. Осн.лит. [1,2] Доп.лит. [2,4,6,7,8]	6	
Изучение лексики по теме. Чтение и перевод текстов. Подготовка к лексико-грамматическому тесту по теме	Тема 3. Беларусь. Германия. Осн.лит. [1,2] Доп.лит. [2,4,6,7,8]	6	
Изучение лексики по теме. Подготовка к лексико-грамматическому тесту по теме. Подготовка к монологическому высказыванию	Тема 4. Городское и жилищное строительство Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [1,3,4,5,7,9]	10	
Подготовка к лексико-грамматическому тесту по теме. Подготовка к монологическому высказыванию	Тема 5. Стройматериалы. Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [1,3,4,5,7,9]	10	
Изучение лексики по теме.	Тема 6. Архитектура,		12

Чтение и перевод текстов. Подготовка к лексико-грамматическому тесту по теме	строительство. Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [1,3,4,5,7,9]		
Подготовка к лексико-грамматическому тесту по теме. Подготовка к монологическому высказыванию	Тема 7. Будущее архитектуры, архитектура будущего Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [1,3,4,7,9]		12
Подготовка к лексико-грамматическому тесту по теме. Подготовка к монологическому высказыванию	Тема 8 Моя будущая профессия. Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [1,3,4,7,9]		12
Подготовка к мероприятиям текущего контроля		4	4
Подготовка к экзамену		4	
Подготовка к диф.зачету			2
Итого за семестр:		44	42
Всего:		86 ч	

Характеристика инновационных подходов к преподаванию учебной дисциплины

В настоящее время приоритет отдается коммуникативности, интерактивности, аутентичности общения, изучению языка в культурном контексте, автономности и гуманизации обучения.

Принцип опоры на результаты обучения и компетенции необходим для того, чтобы обеспечить ориентацию учебных программ, единиц курсов и модулей на личность обучаемого и конкретные итоги обучения. Компетенции и результаты обучения, в свою очередь, устанавливаются, исходя из требований конкретной учебной дисциплины, а также из социальных задач по формированию у выпускников гражданской зрелости и способности к трудоустройству

Данные принципы делают возможным развитие межкультурной компетенции как компонента коммуникативной способности. Конечной целью обучения иностранным языкам является научение свободному ориентированию в иноязычной среде и умению адекватно реагировать в различных ситуациях, т.е. общению. Сегодня новые методики с использованием Интернет - ресурсов противопоставляются традиционному обучению иностранным языкам

Наряду с практическими занятиями под руководством преподавателя используются следующие формы организации образовательного процесса:

- контролируемая самостоятельная работа студентов (чтение специальных текстов, поиск информации по заданной тематике, подготовка учебных материалов для устного высказывания и пр.).

Применения деловых игр способствует сокращению разрыва между теоретическими знаниями учащихся и их практическими применениями. Студенты весьма поверхностно осведомлены о таких аспектах производства как плановость, дисциплина труда, нормирование, деловая субординация и др.

Основным критерием оценки уровня владения иностранным языком в технологии языкового портфеля является тестирование. Приоритетом данной технологии становится переориентация учебного процесса с преподавателя на обучаемого. Обучаемый же, в свою очередь, несет сознательную ответственность за результаты своей познавательной деятельности

Проектная деятельность также является методом активизации учебно-познавательной активности. Преподаватель, выступающий координатором, лишь направляет деятельность студента, который исследует выбранную тему, собирает наиболее полную информацию о ней, систематизирует, полученные данные и представляет их, используя различные технические средства, в том числе, и современные компьютерные технологии.

КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА УСВОЕНИЯ ЗНАНИЙ

Порядок оценки знаний и компетенций студентов регламентируется Приказом ректора учреждения образования «Полоцкий государственный университет» №605 от 07.11.2014 «Об утверждении Положения о рейтинговой системе оценки знаний и компетенций студентов».

Для диагностики результатов учебной деятельности используются следующие формы:

- устный опрос
- письменный опрос
- переводы отрывков текстов, содержащих изучаемые явления.
- тест
- письменные задания
- мини-контрольная
- проект
- презентации

контроль Диагностика качества усвоения знаний проводится в форме текущей аттестации и промежуточного контроля. *аттестация*

Отметки, полученные студентом в ходе текущего контроля, выставляются по десятибалльной шкале и фиксируются в журнале преподавателя. Для студента, пропустившего мероприятие текущего контроля по уважительной причине, кафедрой устанавливаются дополнительные сроки. Студенту, пропустившему мероприятие текущего контроля без уважительной причины, выставляется 0 (нуль) баллов за данное мероприятие.

Результат текущего контроля за семестр оценивается отметкой в баллах по десятибалльной шкале и выводится исходя из отметок, выставленных в ходе проведения мероприятий текущего контроля в течение семестра по следующей формуле:

$$TK = TK_1 + TK_2 + \dots + TK_n / n,$$

где ТК – текущий контроль, TK_1, TK_2, \dots, TK_n – отметки за мероприятия текущего контроля; n – количество мероприятий текущего контроля.

Форма промежуточной аттестации – экзамен, диф.зачет.

Для сдачи экзамена студент должен уметь:

1. реферировать оригинальный текст по специальности в соответствии со стилистическими нормами на иностранном языке.
2. читать иноязычный текст общественно-политической (социокультурной) направленности и излагать его основное содержания на иностранном языке. Объем текста – 1400-1500 печатных знаков. Время подготовки – 15 минут.
3. осуществлять монологическое высказывание и вести беседу на иностранном языке по тематике, связанной со специальностью.

Экзаменационная отметка по дисциплине определяется с учетом весового коэффициента текущего контроля k и рассчитывается на основе результата текущего контроля и отметки, полученной студентом за ответ по билету, по формуле

$$\mathcal{E} = k \cdot T + (1 - k) \cdot O,$$

где \mathcal{E} – экзаменационная отметка; k – весовой коэффициент текущего контроля; T – результат текущего контроля за семестр, оценивается одной отметкой по десятибалльной шкале, которая выводится из отметок, полученных в семестре; O – отметка по десятибалльной шкале, полученная студентом за ответ по билету.

Дифференцированный зачет, как форма текущей аттестации с дифференциацией отметкой в баллах, используется для установления соответствия результатов учебной деятельности обучающегося по освоению учебной дисциплины

Зачет носит накопительный характер. При проведении зачета отметка «зачтено» выставляется студентам, получившим за текущий контроль от 4 до 10 баллов, отметка «не зачтено» выставляется студентам, получившим за текущий контроль от 1 до 3 баллов. Для студентов, получивших «не зачтено» проводится собеседование по темам дисциплины

В зачетно-экзаменационную ведомость вносится значение коэффициента промежуточного контроля по данной дисциплине и выставляются следующие отметки **по десятибалльной шкале:**

- 1) отметка промежуточного контроля за семестр,
- 2) отметка за ответ по билету,
- 3) округленная по математическим правилам экзаменационная отметка.

Положительной является отметка выше 4-х баллов.

→ Форма промежуточной аттестации – дифференцированный зачет, экзамен.

Для сдачи дифференцированного зачета студент должен уметь:

1. читать иноязычный и реферировать оригинальный текст по специальности в соответствии со стилистическими нормами. Время выполнения перевода – 45 минут.

2. читать иноязычный текст общественно-политической (социокультурной) направленности и излагать его основное содержание на иностранном языке. Объем текста – 1400-1500 печатных знаков. Время подготовки – 15 минут.

Отметка по дисциплине определяется с учетом весового коэффициента текущего контроля k и рассчитывается на основе результата текущего контроля и отметки, полученной студентом за ответ по билету, по формуле

$$\mathcal{Zd} = k \cdot T + (1 - k) \cdot O,$$

где \mathcal{Zd} – отметка по дифференцированному зачету; k – весовой коэффициент текущего контроля; T – результат текущего контроля за семестр, оценивается одной отметкой по десятибалльной шкале, которая выводится из отметок, полученных в семестре; O – отметка по десятибалльной шкале, полученная студентом за ответ по билету.

Положительной является отметка не ниже 4 баллов.

ПЕРЕЧЕНЬ ЭКЗАМЕНАЦИОННЫХ ТЕМ

1. Новополоцк. Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой.
2. Республика Беларусь.
3. Германия
4. Городское и жилищное строительство.

ПЕРЕЧЕНЬ ТЕМ ДЛЯ ДИФФЕРЕНЦИРОВАННОГО ЗАЧЕТА

1. Стройматериалы.
2. Архитектура и строительство.
3. Будущее архитектуры – архитектура будущего.

**ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ
С ДРУГИМИ УЧЕБНЫМИ ДИСЦИПЛИНАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ**

Название учебной дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)*
1	2	3	4
	Кафедра архитектуры и дизайна	<i>Заменяется и предлагается кат. Е.Г. Кремнев</i>	

Заведующий кафедрой
архитектуры и дизайна,
к.т.н., доцент



Е.Г. Кремнева

РЕЦЕНЗИЯ

на учебную программу по дисциплине

«Иностранный язык (немецкий)» для специальности 7-07-0731-01 «Архитектура» составленную Струй Оксаной Михайловной, старшим преподавателем кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой», магистром педагогических наук

Основной целью обучения иностранным языкам на неязыковых специальностях является формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения. Формирование коммуникативной компетенции осуществляется в соответствии с теорией речевой деятельности и коммуникации обучение иностранному языку носит коммуникативно-ориентированный характер.

Практическая цель обучения иностранному языку предполагает овладение общением на иностранном языке в единстве всех его компетенций: языковой, речевой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной и ценностно-ориентационной компетенции.

Данная учебная программа содержит пояснительную записку, в которой дана общая характеристика дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» для специальности 7-07-0731-01 «Архитектура», раскрыты цели и задачи изучения дисциплины, дано содержание учебной дисциплины, изложены требования к уровню владения дисциплиной, представлен примерный тематический план, дан список необходимой для изучения литературы.

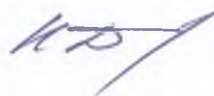
Программа отражает современные тенденции и требования к практическому владению иностранным языком. В ней сформулированы конкретные задачи обучения, структура курса, а также указана тематика языкового материала для освоения различных видов речевой деятельности на разных этапах учебного процесса.

Данная учебная программа соответствует требованиям республиканского государственного образовательного стандарта.

Таким образом, данную учебную программу можно рекомендовать к изданию и дальнейшему внедрению в учебный процесс Полоцкого государственного университета имени Евфросинии Полоцкой.

РЕЦЕНЗЕНТ

кандидат исторических наук,
доцент кафедры технологии и методики преподавания
учреждения образования
«Полоцкий государственный университет
имени Евфросинии Полоцкой»



Довгяло Н.В.

РЕЦЕНЗИЯ

на учебную программу по дисциплине
«Иностранный язык (немецкий)» для специальности 7-07-0731-01 «Архитектура»
составленную Струй Оксаной Михайловной, старшим преподавателем кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой», магистром педагогических наук

Обусловленная социальным заказом общества разработка вопросов обучения иностранным языкам специалистов является одной из самых актуальных проблем преподавания иностранных языков. В новой концепции обучения иностранному языку в неязыковом вузе подчеркивается, что иностранный язык является неотъемлемым компонентом профессиональной подготовки современного специалиста любого профиля.

Цель обучения иностранному языку в техническом вузе, заключается в создании условий для формирования иноязычной коммуникативной компетенции в обучении общению на иностранном языке наличие, которой обеспечит готовность специалистов технического профиля общаться на иностранном языке, а также создаст основу для дальнейшего самосовершенствования в области иностранного языка.

Представленная на рецензию учебная программа содержит пояснительную записку, в которой определен статус программы, дана общая характеристика дисциплины, определены цели и задачи изучения дисциплины, раскрыто содержание учебной дисциплины, изложены требования к уровню владения дисциплиной, представлены формы контроля, представлены методические рекомендации по подготовке к занятиям представлен список необходимой для изучения литературы.

В программе отражены современные тенденции и требования к обучению и практическому владению иностранным языком в профессиональной сфере. В ней сформулированы задачи обучения, структура учебной дисциплины, а также указана тематика языкового материала для освоения различных видов речевой деятельности.

Данная программа по структуре и содержанию соответствует предъявляемым требованиям и предлагается к утверждению в качестве учебной программы может быть использована в образовательном процессе учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

Рецензент
Председатель ЦК иностранного языка
Полоцкого колледжа
Витебского государственного университета
имени П.М. Машерова,
магистр педагогических наук



В.В.Гудошникова